



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五—二三三—一九一

一九七三年七月三日

星期二

目錄

跑馬地至香港仔捷徑南風道本週通車	第一頁
柴灣建社區中心	第二頁
霍亂季節已到小心清潔衛生	第三頁
社會福利署舉辦青年領袖研討會	第四頁
旺角道交通措施	第五頁
打比典火石道臨時行車辦法	第五頁
九龍仔僭建居民多接納安置辦法	第六頁
威爾遜抵港	第七頁
小巴牌照費加倍說交通處長力指無稽	第八頁
紅磡部份樓宇停水	第十頁

跑馬地至香港仔捷徑

南風道本週通車

港督將主持啟用儀式

港督麥理浩爵士將於本月五日星期四下午三時三十分，為南風道主持啟用儀式。該新路為未往跑馬地與香港仔間之捷徑。

該路揭幕後一小時將開放通車。

工務局一位發言人謂：新路全長雖不足一哩，但為改善前往黃竹坑與香港仔區道路交通之里程碑。

上述兩區內之工業及房屋發展甚為迅速，加以旅遊事業蓬勃，故交通繁忙，唯一交通幹線之薄扶林道，因而非常擠塞。

發言人又謂：政府現正計劃建築一條四綫行車隧道，未往香港仔及跑馬地，以应付未來二十年的交通需求。南風道將縮短黃竹坑道至深水灣道之距離約三份之一哩，在香港仔隧道完成前，得以疏導該區之交通。

該新路長五千一百呎，自深水灣道擴寬之上段起，沿聶高信山南部山腳之密林地帶而行。至葛量洪療養院附近之交通灯路口與黃竹坑道連接。

南風道建築費用達四百萬元，行車路闊廿四呎，有上山行車綫兩條及下山行車綫一條，兩旁有六呎闊之行人路。

編輯注意：歡迎派員於星期四（七月五日）下午三時半採訪新路啟用儀式。有專車三輛接記者前往，專車於該日下午二時四十五分正自花園道美利大廈正門外開出。本處人員將在坊協助。

有關新路位置草圖於今晚放置貴報新聞箱內。

柴灣建社區中心

柴灣社區中心行將興建，為區內居民提供團體活動及福利服務。

該社區中心將設於環翠道，有一座六層高之大廈，一個可作多種用途的單層大堂及一個露天籃球場。

該六層高之社區中心大廈中，地下及二樓設有一青年茶水部，更衣室及辦事處。

三樓及四樓則有供作實習訓練課程班及會議用途之房間多間，此等房間亦可供兒童、青少年及成年人舉行團體活動之用。

圖書館設於五樓，備有成人及兒童讀物。

六樓設有一間日間托兒所，照顧二至六歲之兒童，以便其母親可以放心在日間出外工作。大廈之天台將闢作嬉戲地方。

至於該單層大堂有座位五百個，可供作多項用途，如室內運動及社交聚會等。

政府正招標承投上述建築工程，預料可於本年八月動工，需時一年以上始能完成。

柴灣社區中心將成為社會福利署設在人口稠密地區之第六個社區中心。其他五個分別位於黃大仙、觀塘、大坑東、荃灣及元朗。

霍乱季节已列

小心清潔衛生

醫務衛生處處長蔡永業醫生今日謂，市民應知預防霍亂之道，注意環境清潔及個人衛生，尤重於注射防疫針。

由於天時暑熱，經常為霍亂症開始發生之季候，蔡醫生為使市民小心預防起見，將發出第二次呼籲。

蔡醫生謂：自從一九六一年以來，從通常為霍亂症溫床之東南亞地區得來之經驗，顯示單靠注射防疫針以預防該症之傳播，實未能收完全防止之效。

因此，最可靠而又最安全之方法，係在製作食物以及進食時，確保清潔，並且保持良好個人衛生。

蔡醫生解釋稱：保持良好個人衛生，即是進食前以及如廁後均須洗淨雙手，因為霍亂病菌，除非經由飲食帶入腹內，否則不能進入人體之內。

食物及飲品易因雙手不潔而受污染，蔡氏謂：如果任令蒼蠅停留在食物之上，則蒼蠅亦可能將該症之病菌傳播。

現時，醫務衛生處正採取各項預防措施，以防犯霍亂症之發生，並追查有帶菌之人士，當局所採取之預防措施，包括檢驗糞便，以及在發現有病疾患者時，將所有病者之糞便檢驗等。

社會福利署舉辦

青年領袖研討會

社會福利署在九龍東北區之四個社區工作辦事處舉辦為期兩日之青年領袖研討營。

研討營將於本月二十六日及二十七日在粉嶺扶輪社青年營地舉行。

中秀茂坪邨社區工作辦事處負責人柯李淑瑤女士稱，該研討營乃為十五歲至二十歲之青年而設，旨在訓練青年領袖才能。

中秀茂坪社區工作辦事處為主辦者之一。其他主辦者為牛頭角、南秀茂坪及藍田社區工作辦事處。

柯李淑瑤女士稱，研討營計劃分兩部份：第一部份為理論，研討訓練原則，團體領導技術及青年人社交聚會之策劃。

第二部份為參加者與粉嶺扶輪青年中心聯合在該中心籌辦一項少年同樂會，招待當地兒童四百人。該項聚會將由粉嶺鄉事委員會主席彭志輝主持揭幕。

青年領袖研討營預算接納五十名男女青年參加。有興趣參加者可與上述四個社區工作辦事處之一聯絡。每人收費二元。

旺角道交通措施

據交通處稱：自七月六日上午七時起，新填地街與塘尾道間一段旺角道之直通道路時間，將改為由上午七時半起至上午十時止，又由下午三時至下午七時，在此兩段時間內，除有專利權之巴士外，所有車輛不得停車上落搭客，或上落貨物。

打比典火石道

臨時行車辦法

為方便火石道與約道間之一段窩打老道進行改善道路工程起見，自本月五月五日，上午十時起至九月六日上午十時止為期約九週，下列道路之交通措施如下：

- (一) 打比道與窩打老道路口將予封閉，不准車輛通過。
- (二) 介於窩打老道與志士連道之一段打比道，將由單程東行改為雙程行駛。
- (三) 介於窩打老道與志士連道之一段火石道，將由單程西行改為單程東行。

九龍仔僑建居民

多接納安置辦法

房屋司署發言人今日稱：最近向港督府及房屋司署請願之九龍仔僑建屋居民，大部份已由當局給予公營房屋或安置區居住。

本港於去年六月受兩災影響，九龍仔區有居民八千餘人由當局給予公營房屋或安置區居住，該批居民已接受當局安置者佔百分之九十五，其餘百分之五或不允遷往安置區居住，或表示不願接受當局所提供之公營房屋而堅持要求另行分配其他地區之公營房屋。

該區業已被宣佈為危險地區，但若干經營工場之人士，仍要求准其繼續在區內經營而不願接受公營房屋，另有若干僑建屋居民則係於兩災發生後始迁入該區內者，現時聲稱具有入居公營房屋之資格，其實彼等並無此種資格。

清除安置部政務專員基善稱：如果該區內受兩災影響之全部人士早已接受當局所提供的辦法，現時便無此問題發生，可惜常有少部份人不願輪候而企圖搶先入居公營房屋以謀取不公平之利益，最近參加請願之人中，有若干似係屬於此輩者。

專員指出，以前已有入居公營房屋或安置區資格但拒絕接納安置之人士，現仍可以接受當局所提供之安置辦法。

布政司署答覆請願人士時指出，房屋司署高級人員對於各人之個別情況，均已一一詳加研究，同時港督不擬介入此事之內。

該項答覆又說，對於無資格獲得安置之人士，恕未能例外予以房屋安置，惟彼等可照房屋司署日前提出之辦法，准予遷入安置區居住。

威尔遜抵港

英倫銀行商品貿易專家約翰·威尔遜現已抵港，就有關在本港設立期貨交易所之問題向港府提出意見。

正如財務司於本年六月二十日在立法局致詞時所提及，期貨市場充滿投机性質，變動無常，亟需制訂適當之規例，以便適當管理此種交易所之營業。

威尔遜氏留港約三個星期。

小巴牌照費加倍說
交通處長力指無稽

交通處長惠柳新今日否認小巴牌費將增加一倍之訛傳報導。

他指出交通處並無暗示或曾正式公布不久會增加小巴牌費一倍之事。

他說：部份公共小巴協會似乎企圖組織對抗行動。最近此等協會之代表對報界發表一連串的聲明，不幸地給予外界一個印象，以為交通事務處正擬向公共小型巴士宣戰。該等聲明中大部份是不確的，故現須將實情說明。

惠氏指出：交通處從未有正式公佈或暗示在不久之將來，公共小巴或任何其他車輛之牌費將會增加一倍。此項消息全屬虛構。

一、惠氏稱：公共小型巴士僅為多種公共交通工具之一，其前途顯然須以政府的全盤交通政策而決定，而非單以公共小巴之本身而決定。

他透露有一項建議的政策可能在年較後時間提交立法局辯論。

關於管制小巴收費的問題，惠氏說：部份公共小型巴士的經營者批評交通處未能立例阻止公共小巴經營者任意收費，實在奇怪。若部份公共小巴經營人真有此憂慮，則補救之法，肯定係操在他們自己手中——他們可停止乘機漁利。

惠氏又解釋小巴禁區之各項問題謂：禁止公共小巴停車上落客之主要道路，現時逐漸增加，以緩和交通堵塞情況，此項措施，已證明對疏導交通甚為成功。

他繼續說：在任何情形下，均已有多當之代替性停車地點供公共小型巴士使用。如聲稱此等限制正迫使彼等無法營業，實屬荒謬。

事實顯示，公共小巴目前載客數量，一如以前，只不過在遇有禁區時，須在略為不同之地點停車而已。搭客不會單只因為小巴不在大路上而在橫街停車便不乘搭小巴。

惠氏認為，要求交通處停發公共小型巴士牌照一事，亦屬可笑。惠氏指出，多年來已未再發公共小型巴士牌照，但有兩次則例外，首次例外是在一九七二年時發出十個牌照予行走山頂之豪華小巴；次為本年初時發出約一百個公共小巴牌，但此次發牌乃溯至一九六九年開始的一宗法律事件結果。

關於小巴安裝無線電機問題，惠氏認為就是有足够的波段，亦沒有需要在公共小型巴士上安裝無線電對講機，因公共小巴非如的士或由公共汽車般乃專供召而設。

交通事務處時有安排與各公共小型巴士協會的代表舉行定期會議，以便迅速地討論共同關心的事項及消除歧見。最近的一次會議乃於兩週前舉行。

惠氏說：他們將不確實的消息給予報界而不在會議上提出問題，實屬不解。若公共小巴經營者不查對事實真相而作出批評，則舉行會議實在毫無意義。他又謂：此種處事方法最易引致衝突，衝突既無人所喜，亦無補於事。

他指出：十二個公共小巴協會中，大部份深明事理，願意商討問題，至於有問題者，僅一、二而已。

紅磡部份樓宇停水

水務局宣佈由七月五日(星期四)凌晨一時至六時，紅磡區部份樓宇將暫停供水五小時，以便進行測漏工程。

受影响之樓宇位於泰成道、溫思勞街、黃埔街及宝其利街的範圍內。